

西尼羅病毒的症狀是什麼？

大多數感染有西尼羅病毒的人都沒有什麼症狀。但是，生病的人會有輕度症狀，包括發燒，頭痛，全身疼痛，噁心，身軀上有皮疹，或淋巴結腫大。輕度患病的症狀一般會持續幾天。嚴重時病情可能惡化成腦炎（大腦發炎），腦膜炎（大腦周圍腦膜發炎）以及腦脊髓膜炎（大腦和腦膜發炎）。嚴重症狀有高燒，頭痛，脖頸僵硬，迷向，昏迷，振顫和麻痺，並可能死亡。疾病對神經的影響可能是永久性的，危險最大的是對老年人和免疫系統衰弱的人。

對人類來說，從蚊叮咬到發病之間的這段時間（潛伏期）大約5至15天。據估計，150名感染西尼羅病毒的人中有1人需要住院治療。

西尼羅病毒可能影響鳥類和其它動物。鳥類，特別是烏鴉和松鴉，如果感染西尼羅病毒，則有可能患病或死去。可是，大部份受感染的鳥都能活下來。西尼羅病毒似乎不會導致狗或貓嚴重疾病。

聯繫方法：



San Gabriel Valley Mosquito and Vector Control District

1145 N. Azusa Canyon Road
West Covina, CA 91790

(626) 814-9466 www.sgvmosquito.org

詳細資訊：

洛杉磯縣西尼羅病毒熱線電話：800-975-4448
<http://lapublichealth.org/acd/VectorWestNile.htm>
www.cdc.gov/ncidod/dvbid/westnile

死鳥報告聯繫方法：

877-WNV-BIRD (968-2473)
www.westnile.ca.gov

馬匹感染西尼羅病毒聯繫方法：

CDFA 動物衛生分局：916-654-1447
www.cdfa.ca.gov/ahfss/ah/wnv_info.htm

聖谷蚊蟲和傳播媒介控制區正採取哪些措施防止西尼羅病毒在該地區傳播？

防止西尼羅病毒進入聖谷 (San Gabriel Valley) 是不可能的。但可以控制蚊蟲數量以減少人們被感染西尼羅病毒的機會。聖谷蚊蟲和傳播媒介控制區對蚊蟲滋生的疾病，譬如西尼羅病毒，聖路易腦炎和西方馬科動物腦脊髓膜炎等進行例行監測。定期進行捕捉蚊子並檢測有無此類病毒感染。聖谷區並且有計劃地設有監測雞群，每10天檢測一次，以探是否被病毒感染。野鳥監測亦予測試西尼羅病毒的野生寄主。每週日我們的技術人員監測蚊子可能滋生的地方，必要時於以消除或控制。本區還提供免費的住家庭院檢查，看有無蚊蟲滋生，並提供食蚊魚，以放入池塘，水中花園及水槽。



本區還參與本地社區活動以及為當地學校，市民組織，房主和居委會講課，對公眾進行教育。如果您或您的協會想請演講者參加某項活動，或者參觀本區，請與本區聯繫，一切免費。

San Gabriel Valley Mosquito & Vector Control District
1145 N. Azusa Canyon Road
West Covina, CA 91790
626-814-9466
www.sgvmosquito.org



San Gabriel Valley Mosquito and Vector Control District
1145 N. Azusa Canyon Road
West Covina, CA 91790



西尼羅病毒

保護您和您的家人



重要事實
及安全提示



San Gabriel Valley Mosquito and Vector Control District
1145 N. Azusa Canyon Road
West Covina, CA 91790
(626) 814-9466 www.sgvmosquito.org

什麼是西尼羅病毒？

西尼羅病毒 (WNV) 是由雌性蚊子傳播的。它在亞洲，東歐，非洲和中東部份地區普遍流行，1999 年首次在美國紐約市檢測到這種病毒。這種病毒在美國迅速傳播，至 2002 年底該病毒已經迅速蔓延至 44 州，在人類，蚊子，鳥類及其它動物均有發現。西尼羅病毒繼續傳播，官員預計這種病毒到 2003 年底會在整個美國大陸紮根。加州於 2003 年 8 月在蚊子和鳥類體內發現西尼羅病毒，2002 年有一例起源不明的人類病例報告。西尼羅病毒與曾在美國 (包括聖谷 (San Gabriel Valley) 發現的聖路易斯 (St. Louis) 腦炎病毒有密切關係。

人和動物是怎樣感染西尼羅病毒的？

西尼羅病毒是由病毒感的蚊子傳染給人和動物的。只有某些種類的蚊子才會攜帶這種病毒，而極少有蚊子會真正感染上這種病毒。蚊子最先是由於叮咬血液內有病毒的野鳥，而感染上這種病毒。然後這隻蚊子叮咬人或動物時便將唾液中的病毒傳播給他們。人類和馬匹是西尼羅病毒的“偶然宿主”，因為叮咬了人和馬的蚊子不是會被感染的。這種病毒從五月到十月份之間最為流行，因為這是蚊子最多的季節。

極少數情況下，西尼羅病毒能通過輸血，器官移植，母親傳給胎兒，母乳喂養等傳播。孕婦和哺乳母親應盡量避免蚊咬。請諮詢醫生以獲更多信息。

什麼動物會被西尼羅病毒感染？

受病毒感染的蚊子可能會叮咬任何動物，但並非所有動物都會受到感染。此疾病最容易感染鳥類，但是偶爾也會導致其它動物得病。狗和貓若感染西尼羅病毒很少呈現病症。

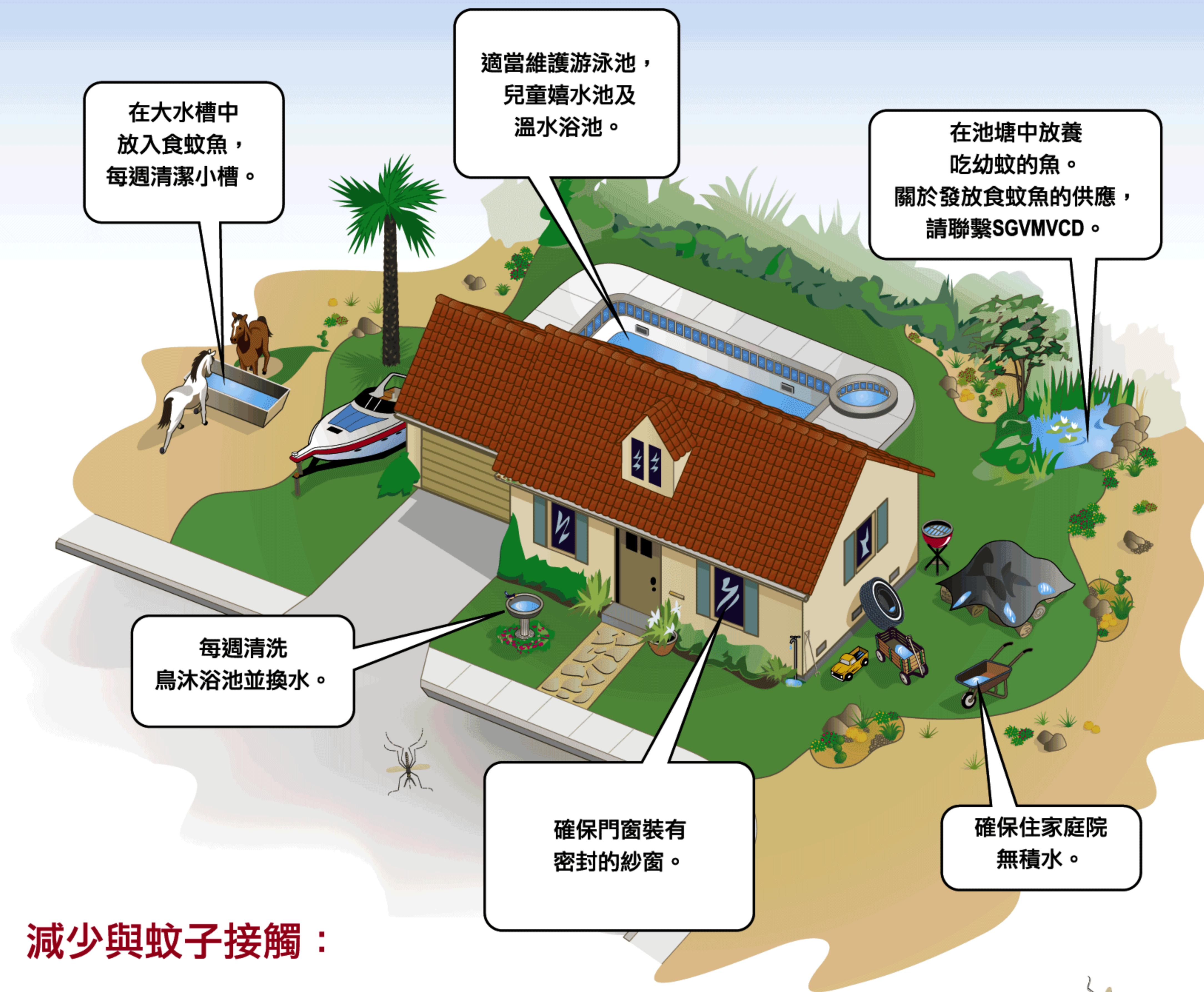
鳥類

蚊子主要是從野鳥身上感染這種病毒。雖然許多感染有西尼羅病毒的鳥不會得病，但是西尼羅病毒會導致一些鳥患有嚴重疾病甚至死亡。其中患病最為嚴重的是鴉科鳥類 (包括烏鴉，松鴉，渡鴉和鵲)。美國烏鴉因感染有西尼羅病毒而死的最多。

馬匹

馬也容易感染西尼羅病毒，並且不分馬的品種或年齡。臨床症狀有中樞神經系統異常，類似於感染了東部馬匹腦炎 (EEE) 和西部馬匹腦脊髓炎 (WEE) 引起的症狀，死亡率約為 30%。現在有供馬使用的西尼羅病毒疫苗。

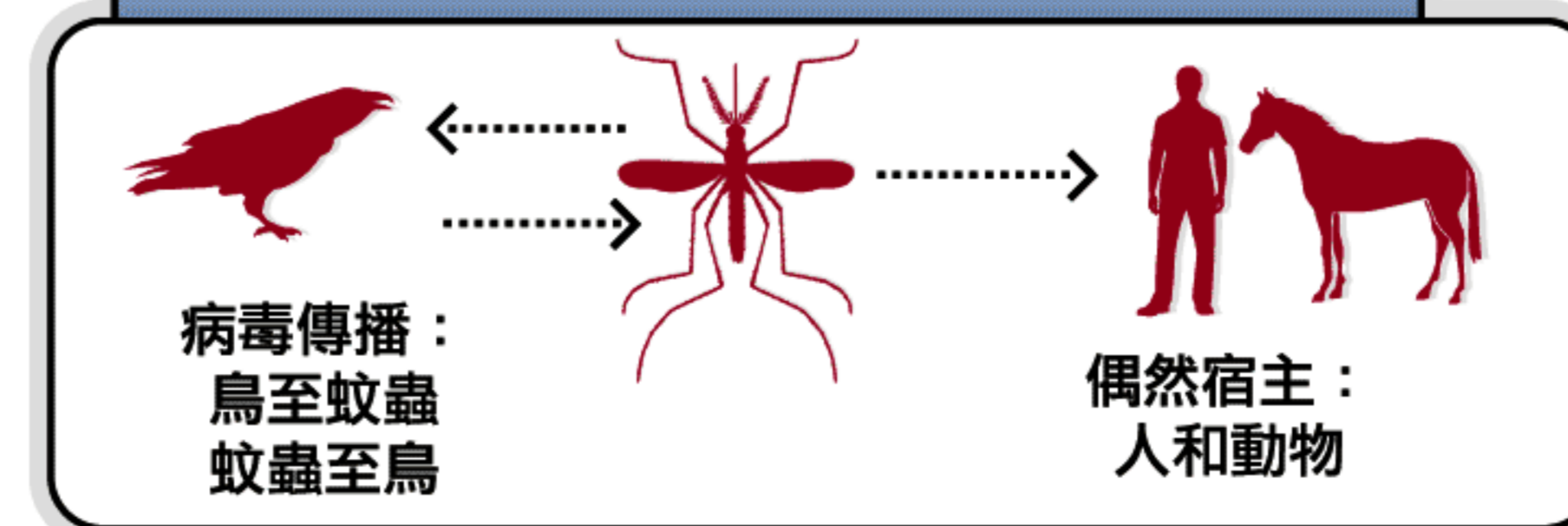
如何防止我和我的家人感染西尼羅病毒？



減少與蚊子接觸：

- 在多蚊季節內 (5 月~10 月) 避免在清晨和黃昏時進行戶外活動。這一點對老年人特別重要。
- 外出時宜穿著寬鬆適當的長褲和長袖襯衫。
- 使用含 DEET 的驅蚊劑。確保仔細閱讀並遵守生產廠家的使用說明。

西尼羅病毒傳播巡迴示意圖



您能幫助做些什麼

消除後院蚊子滋生源

- 1) 定期過濾，清洗及加含氯的清潔劑，以對游泳池，溫水浴池作適當的維護保養。向聖谷蚊蟲和傳播媒介控制區 (San Gabriel Valley Mosquito & Vector Control District) 舉報被廢棄的游泳池，熱水浴盆或魚塘。
- 2) 定期檢查並將庭院內易積水的器皿清除或倒置存放。
- 3) 至少每週清洗並更換鳥沐浴池水一次。
- 4) 在水塘，噴泉和池中花園放置食蚊魚，並清除多餘的植物。有關食蚊魚的供應，請與聖谷蚊蟲和傳播媒介控制區詢洽。
- 5) 密封化糞池的蓋子和其它開口以防止蚊子進入產卵。
- 6) 定期清理下水槽，以防積水。
- 7) 避免過量灌溉草坪和野地，將低窪處的積水排除或填平。
- 8) 修理損壞或漏水的龍頭或其它供水設施。
- 9) 若有任何有關蚊子的疑問，請與聖谷蚊蟲和傳播媒介控制區詢洽。

死鳥監控程序

如果您發現一隻最近死亡的鳥，特別是烏鴉或其它鴉科鳥類 (即渡鴉，松鳥或鵲)，請撥打加州衛生服務部 (California Department of Health Services) 熱線電話 877-WNV-BIRD。並非所有鳥都要檢測，但對死鳥都會有報告記錄。如果您需要移動或丟棄死亡的畜體，要戴橡膠手套或乳膠手套。如果沒有手套，則將塑膠袋翻過來套在手上，並將塑膠袋倒轉過來包住死鳥。如果死鳥無需被檢測，則將其密封，丟進垃圾。